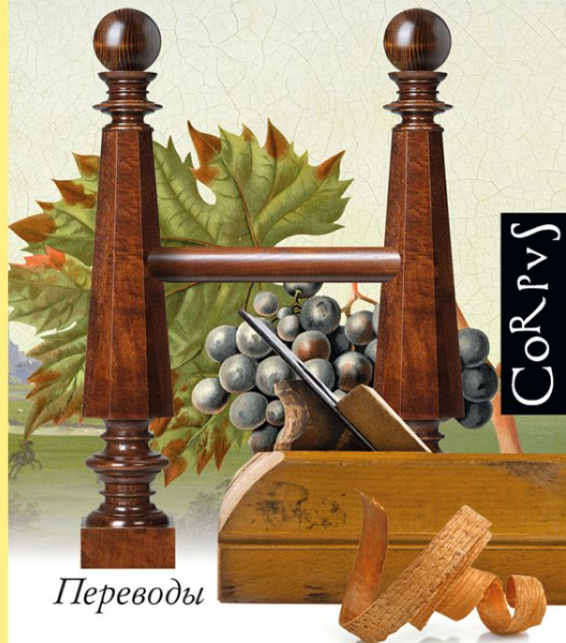


CoRpus

ДАЙДЖЕСТ НОВИНОК

РЕДАКЦИЯ «CORPUS»

Владимир
Набоков



Переводы

Николка Персик
Аня в Стране чудес



ПЕРЕВОДЫ. НИКОЛКА ПЕРСИК. АНЯ В СТРАНЕ ЧУДЕС

Владимир НАБОКОВ

ПЕРЕВОДЫ ВЛАДИМИРА НАБОКОВА.

ЗАРУБЕЖНАЯ ПРОЗА

Настоящее издание составили две переведенные Владимиром Набоковым в 1920–1923 гг. книги: «Николка Персик» Романа Роллана и «Аня в Стране чудес» Льюиса Кэрролла. С детства владевший французским и английским, Набоков в начале своей писательской карьеры взялся за два одинаково сложных для перевода произведения, сумев воспроизвести игру слов, образный ряд и стихи оригиналов. В этом отношении

переводческие опыты будущего автора «Дара» и «Ады» обнаруживают зачатки его изощренного литературного стиля.

«Николка Персик» стал, по-видимому, первым русским переводом «Кола Брюньона», в то время как «Аня в Стране чудес» была признана одним из лучших переводов «Алисы» на русский язык.

Серия: Набоковский корпус
84x108/32 • 7БЦ • 416 с. • ISBN 978-5-17-145130-1 • 16+



ВОЗМОЖНОСТЬ ОСТРОВА

Мишель УЭЛЬБЕК

ОДИН ИЗ САМЫХ ИЗВЕСТНЫХ РОМАНОВ

ФРАНЦУЗСКОГО ПИСАТЕЛЯ

Роман нельзя назвать историей в привычном смысле (и автор вообще не считает себя «рассказчиком историй»), повествование будто сплетено из множества нитей. Здесь и вечный сюжет от любви, и приметы настоящего — шоу-бизнес, тоталитарные секты, и фантастическая и пугающе убедительная картина будущего, в котором существуют неолюди — прямые клонированные потомки современных людей, «смотрящие на мир с пониманием,

но без участия», не ведающие боли и страданий, чья жизнь благополучна, но отчего-то невыносима.

Этот телемост между настоящим и будущим наведен с такой кинематографической точностью, что потрясает и завораживает, переворачивает устоявшиеся представления об устройстве мира и общества, возможно, даже стирая грань между реальностью и вымыслом.

Серия: Весь Мишель Уэльбек
84x108/32 • 7БЦ • 480 с. • ISBN 978-5-17-156769-9 • 18+

ОТ ЛАУРЕАТА ПРЕМИИ СТРЕГА

ФРАНЧЕСКО ПИККОЛО МИНУТЫ БУДНИЧНЫХ ОЗАРЕНИЙ

Corpus

У Франческо Пикколо есть удивительная способность — без усталости находить новое в хорошо знакомой нам повседневности.

GIULIO EINAUDI EDITORE

18+

МИНУТЫ БУДНИЧНЫХ ОЗАРЕНИЙ

Франческо ПИККОЛО

НОВАЯ КНИГА ЛАУРЕАТА ПРЕМИИ СТРЕГА

Книга итальянского писателя и сценариста Франческо Пикколо является продолжением его «Минут будничного счастья» и «Минут будничного несчастья» — беглых заметок о жизни, о времени и о себе. Будничные вещи, жизненные ситуации, в которые попадает автор, отношения с женой

и детьми, события и эмоции — самые разнообразные: радость, грусть, раздражение, гнев — представлены небольшими

Моменты одной жизни, состоящей, как и прочие, из деталей несущественных, смешных, парадоксальных, порою грустных. Палитра отрывочных мыслей и знакомых ситуаций вызывает смех даже когда речь идет о важных философских вопросах, о жизни и смерти.

Раффаэла Де Сантис,
La Repubblica

Серия: Corpus.(roman)
70x108/32 • 7БЦ • 192 с. • ISBN 978-5-17-154674-8 • 18+